



CH-3003 Berna, UFAG, ams

Numeri di riferimento/incarto: 2012-07-04/170
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: ams
Collaboratore/trice: Jörg Amsler
Berna, 18 luglio 2012

CIRCOLARE 3/2012

Modalità di pagamento rateali (art. 30 cpv. 2 OMSt)

Gentili Signore, egregi Signori

Alla conferenza della suissetmelio, tenutasi a Olten il 6 giugno 2012, l'UFAG ha fatto presente, che le possibilità di pagamento di cui all'articolo 30 capoverso 2 OMSt (versione modificata al 1° gennaio 2008) non vengono sufficientemente considerate. In virtù di detto articolo, i pagamenti parziali potrebbero essere, in parte, notevolmente aumentati, a condizione che sia fornita la controprestazione cantonale. Gli esempi riportati di seguito chiariscono tale fattispecie.

Presentazione 1:

Con la garanzia della prima tranche di pagamento (100'000 fr.) sono autorizzati i costi aventi diritto ai contributi (1'040'000 fr.) come quadro dei costi approvato.

Sotto forma di pagamenti parziali può essere versato al massimo l'80 per cento del contributo complessivo approvato.

Presentazione 2:

Considerato quanto riportato in allegato, nel presente esempio i costi determinanti per il pagamento parziale comprendono fino al 100 per cento delle tranche concesse. I pagamenti parziali possono essere effettuati fino al raggiungimento dell'80 per cento dell'importo totale.

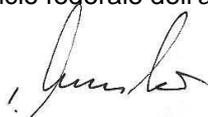
Per il presente esempio ciò significa:

Costi aventi diritto ai contributi	1'040'000 fr.
di cui 80%	832'000 fr.
Importo massimo (aliquota di contribuzione 50%) dei pagamenti parziali	416'000 fr.

Nella speranza che tali delucidazioni Vi siano utili, Vi invitiamo a voler trasmettere la presente documentazione alle persone del vostro Cantone incaricate dei pagamenti.

Distinti saluti

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG



Jörg Amsler

Sost. Responsabile Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale

Allegato(i):

- Esempio di decisione di contribuzione e di pagamento parziale

ALLEGATO

Presentazione 1: Esempio di una decisione di contribuzione

Decisione di contribuzione

Comune di Tschlin, Raggruppamento terreni Tschlin, tappa 5

In virtù della legge sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), dell'ordinanza sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1), della legge sui sussidi (Lsu; 616) fatta salva la prestazione cantonale (art. 20 Lsu), al Cantone Grigioni viene concesso il seguente contributo federale a favore dell'opera summenzionata conformemente al fascicolo inoltrato in relazione alla domanda:

Costi totali	1'045'000 fr.	 Importo sussidiato totale
Costi aventi diritto ai contributi	1'040'000 fr.	
1. tranche	100'000 fr.	
Aliquota di contribuzione	50.0 %	
Contributo federale massimo	50'000 fr.	

Presentazione 2: Esempio di un pagamento parziale

1° pagamento parziale

Comune di Tschlin, Raggruppamento terreni Tschlin, tappa 5

In virtù della decisione di contribuzione datata 26.08.2009, viste eventuali ulteriori assegnazioni di sezioni e considerati i costi di costruzione determinati giusta la valutazione dei costi datata 26.11.2010, al conto corrente del Cantone Grigioni, presso i Servizi di cassa e di contabilità, viene accreditato il seguente pagamento parziale:

Costi aventi diritto ai contributi	1'040'000 fr.	 100 % delle tranche liberate
Tranche liberate per l'esecuzione	100'000 fr.	
Costi determinanti in funzione dell'avanzamento dei lavori	100'000 fr.	
Contributo federale 50% di 100'000 fr.	50'000 fr.	
1° pagamento parziale	50'000 fr.	